



**STÁTNÍ TECHNICKÁ KNIHOVNA**

Mariánské nám. 5, pošt. příhr. 206, 110 01 Praha 1

**PŘÍLOHA 3**  
**k závěrečné oponentní zprávě LI01018**  
**listopad 2003**

**Změnový návrh nositele projektu (STK)**  
**schválený zadavatelem (MŠMT)**  
**(červenec 2003)**

**Dopis STK/177/2003 ze dne 21. července 2003**  
**Nabídka Elsevier Science / ScienceDirect Backfiles**  
**Stanovisko AKVŠ k nákupu ScienceDirect Backfiles**  
**Úprava finančního plánu LI01018**  
**Dopis Č.j. 24 195/2003-31 MŠMT (schválení fin. plánu)**



## Návrh úpravy finančního plánu projektu LI01018 na r. 2003:

(číslování odpovídá číslování v dřívě předloženém finančním plánu; úplný finanční plán je příložen)

c	položka	plánovaná částka (Kč)	návrh úpravy (Kč)	rozdíl	důvod
5	AP 2003	2 359 620	1 630 000	-729 620	posílení kursu CZK, úhrada zbývajících částí za rok 2003
6	Wiley předplatné r. 2004	340 000	0	-340 000	neбудe realizováno
7	CrossRef	82 000	0	-82 000	poplatek za službu byl zrušen, bude nadále poskytována bezplatně
8	SFX	360 000	225 270	-134 730	roční poplatek podle smlouvy 41/2001 - "maintenance fee" - poměrná část za IV-XII/2003; poměrná část za I-III/2004 nebude z projektu hrazena.
8a	SFX	0	270 000	270 000	přesun SFX z ÚVT UK do STK, platí cena uvedená ve smlouvě 41/2001 (9 500 USD)
13	Přenos programu "Implementace DDS" do prostředí Windows2000 a MS SQL server, Linux + MySQL	20 000	0	-20 000	bude řešeno podle potřeby vlastním vkladem
15	Generace OpenURL + lokace, SFX	20 000	0	-20 000	bude řešeno v rámci projektu VISK 9 - CASLIN - Souborný katalog ČR
17	Sledování implementací Z39.50 v ČR, testování, sběr údajů o využití	30 000	0	-30 000	bude řešeno v rámci diplomových prací
19	Organizační zabezpečení konference příjemců LI, ZIG	20 000	0	-20 000	zčásti omezeno podle aktuálních potřeb, zčásti řešeno vlastním vkladem
20	Průvodce materiály pro BER, ASN.1, ZNG, Z39.50-200X, profil US	30 000	0	-30 000	bude řešeno v rámci diplomových prací
23	Zahraněční cestovné, konference, spolupráce s ICOLC, ELAG, LIBER, IATUL	250 000	315 000	65 000	zpřesnění nákladů na jednotlivé cesty
28	Údržba Ultra Access (Maintenance a hotline)	0	193 454	193 454	zpřístupnění EIZ formou "remote access" (vzdálený přístup pro registrované uživatele přes internet z IP adres mimo doménu STK)
29	Nákup "Backfiles" podle příloženého rozpisu	0	882 896	877 896	navrhovaná částka na nákup Science Direct Backfiles – podrobnosti uvedeny níže.

Upřesnění k jednotlivým vybraným položkám:

Položka 6 a 8: Úhrada předplatného a poplatků na období po ukončení projektu nebude hrazena z účelové podpory.  
Položka 8a: V současné době pro konsorciální potřeby slouží instalace SFX v ÚVT UK. Dosavadní zkušenosti prokazují potřebu nezávislosti na ÚVT UK. Cena za přesun na server v STK podle smlouvy 41/2001 činí 9 500,- USD (cca 270 000,- Kč).

Položka 23: Zpřesněné náklady na plánované cesty činí 315 tis. Kč. Rozpis je uveden v příloze.

Položka 28: Zpřístupnění EIZ formou "remote access" vyžaduje spolehlivý provoz SW Ultra Access (Maintenance a hotline)

### Navrhovaný nákup ScienceDirect Backfiles s využitím úspor z účelové podpory

V zájmu dalšího rozvoje služeb STK a ostatních spolunositelů bylo navrženo doplnění fondů STK o další pro odborníky zajímavé archivy elektronických časopisů (backfiles) vydavatelství Science Direct („Science Direct Backfiles“). Tyto archivy u jednotlivých titulů počínají 1. číslem 1. svazku (což u nejstarších titulů znamená až stoletou retrospektivu). Za zpřístupnění těchto archivů po všechny následující roky se hradí jednorázový poplatek. Z celé řady titulů se pro zájmovou skupinu uživatelů STK a spolunositelů projektu byly vybrány významné tituly z klíčových oborů vědy, výzkumu a techniky (materiály, energie, chemie, technologie, výpočetní technika, životní prostředí). **Dále specifikované tituly navrhuje STK zakoupit za zbývajících finančních prostředků z dotace a spolu s ostatními EIZ nakoupenými v rámci obou projektů je zpřístupnit uživatelům STK v rámci systému služeb VPK a v rámci terciární databáze za dodržení licenčních podmínek též členům stávajících konsorcií – spolunositelům zmíněných projektů.**

BACKFILE – TITUL	CENA (EUR)
Decision Sciences	5 700
Economics	5 050
Mathematics	14 360
General Physics	45 260
High Energy Physics	21 180
Computer Science	13 300
Energy and Power	12 900
Engineering and Technology	25 000
Material Science	28 800
Environmental Science	13 200
<b>Celkem</b>	<b>184 750</b>
<b>Se slevou 15 %</b>	<b>157 037,50</b>

Pokrytí nákladů na výše uvedené archivy je možné z úspor, ke kterým v letošním roce dochází u obou projektů při dosažení původně stanovených cílů. Částka 157 037,50 EUR činí při kursu cca 1:32 a při slevě 15 % celkem **5 025 200 Kč** a navrhuji pokrýt ji takto:

#### Science Direct Backfiles

<b>Z dotace LI200028</b>	<b>3 583 000 Kč</b>
<b>Z dotace LI01018</b>	<b>877 896 Kč</b>
<b>Zbývající částka bude uhrazena v rámci vkladu STK do projektu LI200028</b>	<b>564 304 Kč</b>
<i>kontrolní součet</i>	<i>5 025 200 Kč</i>

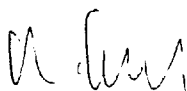
Pokrytí výše uvedeného nákupu z úspor obou zmíněných projektů navrhuji z následujících důvodů: oba projekty na sebe úzce navazují a vzájemně se doplňují zejména v části, která se týká nákupu EIZ. Tato skutečnost byla v průběhu řešení obou projektů zvýrazněna faktem, že došlo ke sloučení Academic Press a Science Direct, a následně ke sloučení nabídek obou EIZ, které jsou nyní k dispozici ze jednoho místa (SD). Licenční smlouvy SD resp. AP a náklady na ně jsou především z účetních důvodů vedeny odděleně v rámci jednotlivých projektů. Sloučení volných prostředků z účelové podpory obou projektů a jejich využití na nákup „SD Backfiles“ proto pokládám za logické a užitečné.

Při uvedených změnách se celková výše finančních prostředků z dotace u projektů LI200028 a LI01018 a základní rozčlenění na investiční a neinvestiční náklady projektů nezmění.

Podrobné zdůvodnění, vyhodnocení a finanční vypořádání těchto změn bude součástí závěrečných zpráv projektů LI200028 a LI01018 a vyúčtování k 31. 12. 2003.

Žádám Vás, pane řediteli, o souhlas s výše uvedenými změnami finančních plánů projektů LI200028 a LI01018.

S pozdravem



Ing. Martin Svoboda  
ředitel STK  
řešitel projektu LI 01018

#### Přílohy:

1. Nabídkové ceny Science Direct Backfiles
2. Upravený finanční plán projektu LI01018 na rok 2003 doplněný celkovým přehledem smluv uzavřených v roce 2003 a jejich kopiemi (5/2003, 6/2003, 8/2003, 9/2003, 14/2003, 15/2003, 16/2003).
3. Rozpis služebních cest LI01018
4. Stanovisko AKVŠ k nákupu Science Direct Historical Backfiles z prostředků projektů LI01018 a LI200028

**ELSEVIER SCIENCE**

**ScienceDirect Backfiles Proposal  
Czech Slovak Republic**



ELSEVIER  
SCIENCE

Date: May 8th 2003  
Offer valid till October 1st 2003

Annemarie Koot

Sr. Account Manager Central and Eastern Europe

Tel	+31 20 485 3302	Elsevier Science
Mobile	+31 62 0418540	Molenwerf 1
Fax	+31 20 485 3808	1014 AG Amsterdam
E-mail	a.koot@elsevier.nl	The Netherlands

## **Background**

Imagine having the ability to search a historical, scientific archive of over 40 million pages, 8 million articles directly from your desktop. This is exactly what the ScienceDirect backfiles program will make possible. Elsevier Science has been loading the backfiles of its entire publication list onto ScienceDirect since January 2001, with the date for completion of this ambitious project set at 2003. The backfiles are fully searchable and ScienceDirect enabled, with linking from the re-keyed abstracts and references to the full-text PDF articles. Almost all of the 1,200 Elsevier Science titles will be included in the backfiles program, with titles being loaded as far back as Volume 1, issue 1 - some of the oldest titles included have historical archives dating back over 100 years.

All ScienceDirect customers will be able to search the backfiles collection's abstracts, as they become available, at no extra charge. References will be live linked to the full-text articles, and the collections will also be fully CrossRef enabled (as is standard with current ScienceDirect titles), giving access to full-text content from over 80 leading STM publishers and CrossRef partners.

Access to each cluster will be licensed with a one-time payment, rather than an annually recurring licence fee. This means that once the one-time fee has been paid, users will have unlimited desktop access to search, browse and download articles. Not only this, but because the archive is electronic, subscribing institutes can save valuable shelf space. You would need shelving of a staggering 3.8km to house all of the material that is being digitised. Plus, by providing access to this amount of content on the desk-top, libraries could make substantial savings in areas such as DocDel and ILL.

## **The Backfiles Collection**

See separate excel

## **Pricing**

See separate excel file for pricing per backfile

The prices are based on the number of full and part-time students and faculty at an institution.

The discount schedule of the backfiles is :

5% for 2 backfiles

10% for 3 backfiles

15% for 4 backfiles

40% for all backfiles

Purchase can be financed over een period of 3 years, paid in even installments

# HISTORICAL BACKFILES

Backfiles released in 2002	2002		2003		2003 (>25.000)
	(1-10.000)	(10.001-25.000)	(1-10.000)	(10.001-25.000)	
Business, Management & Accounting	6.800,00	9.700,00	6.800,00	9.700,00	12.100,00
Chemical Engineering	8.700,00	12.400,00	8.700,00	12.400,00	15.500,00
Organic Chemistry	18.640,00	26.600,00	20.040,00	28.600,00	35.740,00
Inorganic Chemistry	9.500,00	13.600,00	12.460,00	17.840,00	22.300,00
Physical and Analytical Chemistry	27.800,00	39.800,00	29.890,00	42.790,00	53.430,00
Decision Sciences	5.300,00	7.600,00	5.700,00	8.170,00	10.210,00
Economics	4.700,00	6.800,00	5.050,00	7.310,00	9.140,00
Mathematics	7.400,00	10.800,00	14.360,00	20.940,00	26.180,00
General Physics (excluding High Energy Ph	42.100,00	60.200,00	45.260,00	64.720,00	80.840,00
High Energy Physics & Astronomy	19.700,00	28.200,00	21.180,00	30.320,00	37.950,00
Psychology	7.400,00	10.600,00	7.400,00	10.600,00	13.200,00
Social Sciences	10.600,00	15.000,00	10.600,00	15.000,00	18.900,00
<b>Price BF's in Euro</b>	<b>168.640,00</b>	<b>241.300,00</b>	<b>187.440,00</b>	<b>268.390,00</b>	<b>335.490,00</b>
Backfiles (to be) released in 2003	2002		2003		2003 (>25.000)
(1-10.000)	(10.001-25.000)	(1-10.000)	(10.001-25.000)		
Agriculture & Biological Sciences	19.700,00	28.100,00	19.700,00	28.100,00	35.100,00
Biochemistry, Genetics, Molecular Biology	32.100,00	45.900,00	32.100,00	45.900,00	57.400,00
Computer Science	13.300,00	19.000,00	13.300,00	19.000,00	23.800,00
Earth & Planetary Sciences	19.900,00	28.500,00	19.900,00	28.500,00	35.600,00
Energy & Power	12.900,00	18.400,00	12.900,00	18.400,00	23.000,00
Engineering & Technology	25.000,00	35.700,00	25.000,00	35.700,00	44.700,00
Immunology and Microbiology	12.200,00	17.500,00	12.200,00	17.500,00	21.900,00
Materials Science	28.800,00	41.100,00	28.800,00	41.100,00	51.400,00
Neuroscience	23.000,00	32.800,00	23.000,00	32.800,00	41.100,00
Pharmacology, Toxicology and Pharmaceut	18.800,00	26.800,00	18.800,00	26.800,00	33.600,00
Environmental Science Backfiles	0	0,00	13.200,00	18.800,00	23.500,00
<b>Price BF's in Euro</b>	<b>205.700,00</b>	<b>293.800,00</b>	<b>218.900,00</b>	<b>312.600,00</b>	<b>391.100,00</b>

V Praze dne 30. 6. 2003

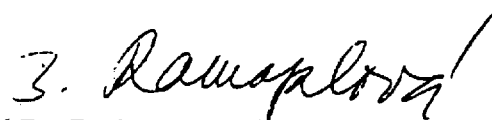
**Věc: Stanovisko AKVŠ k nákupu ScienceDirect Historical Backfiles z prostředků projektů LI01018 a LI200028**

Vážený pane řediteli,

k Vaší žádosti o vyjádření stanoviska k nákupu ScienceDirect Historical Backfiles z úspor účelové podpory projektů LI01018 a LI200028 Vám sděluji, že AKVŠ tento způsob použití finančních prostředků doporučuje.

Předpokládám, že takto získané archívy titulů z klíčových oborů vědy a techniky budou zpřístupněny všem členům stávajících konsorcií za dodržení licenčních podmínek.

S pozdravem



PhDr. Barbora Ramajzlová  
předsedkyně výkonného výboru

Vážený pan  
**Ing. Martin Svoboda**  
ředitel STK  
Mariánské nám. 5, pošt. příhr. 206  
**P r a h a 1**



Návrhy na zakázky a smlouvy v rámci projektu LI01018 v r. 2003 - úprava finančního plánu - červen 2003

		Neinvestice (31. 1. 2003)	Investice (31. 1. 2003)	Smluvní partner	Návrh úpravy červen 2003	Nová výše neinv. nákladů	Stav nebo odůvodnění úpravy
		Kč	Kč				
1	př. plán						
2	Finanční plán - čerpání účelové dotace v roce 2003 Investiční výdaje:						
3	160 000 Implementace DDS systému v NILK na Oracle, (MEDVIK), spolupráce s ASP a.s., dokončení vývoje v ČIS, 2. etapa	2 359 620	160 000	Suweco	-729 620	1 630 000	posílení kursu CZK proti USD, úhrada pouze doplátku za rok 2003
4	Neinvestiční výdaje:						
5	2 819 000 AP 2003 + předplatné části r. 2004	340 000		Suweco	-340 000	0	předplatné na období po ukončení projektu nebude hrazeno z dotace
6	748 000 Wiley předplatné r. 2004	82 000		CrossRef	-82 000	0	bude nadále poskytováno bezplatně
7	CrossRef	360 000		ExLibris	-134 730	225 270	smlouva 41/2001, maintenance fee III- XII/2003
8	360 SFX - maintenance fee			ExLibris	270 000	270 000	přesun SFX z ÚVT UK do STK
8a	SFX - přesun z ÚVT UK do STK						
9	Aktualizace EIZ v TB	20 000		ČIS		20 000	smlouva 16/2003
10	Úpravy programu TB pro usnadnění aktualizace, uživatelsky přívětivé prostředí	60 000		ing. Remes		60 000	smlouva 6/2003
11	Metodika popisu EIZ a SBIG v TB	30 000		ČIS		30 000	smlouva 15/2003
12	Sběr údajů EIZ o SBIG (matematika, fyzika, chemie, strojírenství, elektronika, medicína, biologie...)	40 000		ČIS		40 000	smlouva 14/2003
13	Přenos programu "Implementace DDS" do prostředí Windows2000 a MS SQL server, Linux + MySQL	20 000		ČIS	-20 000	0	bude řešeno podle potřeby vlastním vkladem
14	Návrh a odložení klienta pro DDS (klientský program digitalizačního pracoviště) v Java	40 000		ČIS		40 000	smlouva se připravuje
15	Generace OpenURL + lokace, SFX	20 000		bude upřesněno	-20 000	0	bude řešeno v rámci projektu VISK9
16	Studie o aplikaci Z39.50 pro knihovní služby, sdílená katalogizace, přebírání záznamů a autorit, aktualizace autorit, DDS, meziknihovní výpůjční služba, ZNG, přehled klientů a serverů,	40 000		Baroš		40 000	smlouva 8/2003
17	Sledování implementací Z39.50 v ČR, testování, sběr údajů o využití	30 000		bude upřesněno	-30 000	0	bude řešeno v rámci diplom. prací
18	Autentifikační protokol pro knihovny: LDAP, Aleph, Shibboleth, Kerberos, studie	30 000		ČIS		30 000	smlouva 9/2003
19	Organizační zabezpečení konference příjemců LI, ZIG	20 000		ČIS	-20 000	0	zčásti omezeno podle aktuálních potřeb, zčásti řešeno vlastním vkladem
20	Průvodce materiály pro BER, ASN,1, ZNG, Z39.50-200X, profil US	30 000		bude upřesněno	-30 000	0	bude řešeno v rámci diplom. prací
21	Literatura pro potřeby TB a STM	20 000		STK		20 000	probíhá
22	Školení: programovací jazyky, Z39.50, administrace	100 000		různé		100 000	probíhá
23	Zahraniční cestovní, konference, spolupráce s ICOLC, ELAG, LIBER, IATUL	250 000		různé	65 000	315 000	
24	Cestovné tuzemské a vložné	10 000		různé		10 000	
25	Mzdy z dotace vč. odměny řešitelů	474 000		Sidorin, Vojnar		474 000	probíhá
26	Povinné odvody (pojištění) a FKSP (37%) Z toho: Zdravotní pojištění - dotace STM Z toho: Sociální pojištění - dotace STM Z toho: FKSP - dotace STM	175 380		Sidorin, Vojnar		175 380	probíhá
28	Udržba Ultra Access ("maintenance" a "hotline")	42 660		upřesněno		42 660	
29	Science Direct Backfiles	123 240				123 240	
27	4 551 000 + 160 000	4 551 000	160 000	Albertina Icome Eisewer	193 454 877 896	877 896	využití úspor na nákup SD Backfiles
	<b>Celkem</b>	<b>4 551 000</b>	<b>160 000</b>		<b>0</b>	<b>4 551 000</b>	

**LJ01018 - Rozpis zahraničního cestovního v roce 2003**

Akce	Místo	Termín	Jméno	Náklady (tis. Kč)
Konference Internet Librarian	VB - Birmingham	25. - 27. 3.	Ing. J. Haningerová	42
Porada pracovní skupiny Zwolle Group	VB - Londýn	29. - 30.4.	Ing. M. Svoboda	12
Konference LIDA (Libraries in Digital Age)	Ch - Dubrovník, Mljet	25. - 30. 5.	Ing. M. Svoboda	46
Konference LIDA (Libraries in Digital Age)	Ch - Dubrovník, Mljet	25. - 30. 5.	Ing. D. Smetanová	36
Konference SMUG (SFX/Metalib Users Group Meeting)	USA, Iowa - Iowa City	3. - 4. 6.	Ing. M. Vojnar	25
Konference LIBER	Itálie - Řím	17. - 20. 6.	Ing. B. Šmilauer	36
Konference LIBER	Itálie - Řím	17. - 20. 6.	Mgr. A. Sředová	36
Konference ECDL (European Digital Library)	Norsko - Trondheim	17. - 22. 8.	Mgr. Kohoutová	40
Konference ICOLC	Dánsko - Helsinore	23. - 25. 10.	Ing. D. Smetanová	42
<b>CELKEM</b>				<b>315</b>

# Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy

odbor programů výzkumu a vývoje - 31  
118 12 Praha 1, Karmelitská 7, tel.: 257 193 240, fax.: 257 193 177  
E-mail: hanke@msmt.cz

neveden  
s historii Dr. Baye  
Nepřítel

Ing. Václav Hanke, CSc.  
ředitel odboru

V Praze dne 30. července 2003  
Č.j.: 24 195/2003 – 31  
Vyřizuje : V. Kubíková  
Tel.: 257 193 248

STK/195/2003

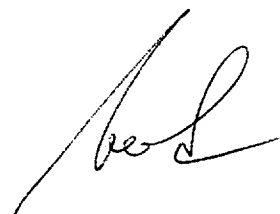
Vážený pane řediteli,

k Vašemu dopisu ze dne 21. července 2003 č.j.: STK/177/2003 Vám sděluji, že souhlasím se změnou ve využití finančních prostředků v letošním roce v projektu LI01018 „Informační zdroje pro STM a nástroje jejich zpřístupňování“. Tzn. využitím částky ve výši 878 tis.Kč, vzniklé jako úspora při výhodnějších podmínkách smluv pro konsorciální využívání elektronických informačních zdrojů a dále výhodným kurzem Kč, na úhradu nákupu části archivů (backfiles) elektronických časopisů, získávaných v rámci projektu.

Respektuji zároveň skutečnost, že nákup další části těchto archivů bude hrazen z úspory v rámci projektu LI200028 „Multifunkční centrum Virtuální polytechnické knihovny jako zdroj informací a služeb pro oblast technických a aplikovaných přírodních věd“ (ve výši 3 583 tis.) vzhledem k úzké věcné návaznosti obou projektů a společného vydavatele ve Vašem dopise uvedených konkrétních titulů časopisů.

V této souvislosti upozorňuji, že věcné i finanční vyhodnocení všech změn musí být součástí závěrečné zprávy a vyúčtování za rok 2003.

S pozdravem



Vážený pan  
Ing. **Martin Svoboda**  
Ředitel  
Státní technická knihovna  
Mariánské nám. 5  
Pošt přihr. 206  
110 01 Praha 1